



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

---

सं. 134] नई दिल्ली, शुक्रवार, जुलाई 16, 1993/आषाढ़ 25, 1915  
No. 134] NEW DELHI, FRIDAY, JULY 16, 1993/ASADHA 25, 1915

---

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a  
**separate compilation**

---

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना संख्या 147/(पी एन) 92-97

नई दिल्ली, 16 जुलाई, 1993

विषय :—मूल्य संयोजन मानदण्ड ।

फा.सं. 6/36/92-ई.पी.सी. (पार्ट).—नियति एवं आयात नॉमि 1992-97  
(संशोधित संस्करण) मार्च, 1993 के पैरा 61 को ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है ।

इस पैराग्राफ की शर्तों के अनुसार ऐसा निर्यात जिस के लिए मुक्त परिवर्तनीय मुद्रा में भुगतान प्राप्त नहीं किए जाते हैं वह इस संबंध में जारी ऐसी सार्वजनिक सूचना में विनिर्दिष्ट मूल्य संयोजन के अधीन होगा जो समय समय पर जारी की जाए।

2. भूतपूर्व सभी रुपया भुगतान क्षेत्र के देशों के साथ व्यापार (1) भूतपूर्व रुपया भुगतान क्षेत्र के देशों के नामे शेष रुपये के परिसमापन के मद्दे भारत से किए जाने वाले निर्यात के लिए (2) भूतपूर्व सोवियत संघ द्वारा दिए गए सरकारी ऋण की भारत द्वारा पुनः अदायगी के मद्दे एशियाई महासंघ को दिए जाने वाले निर्यात के लिए, को छोड़कर दुर्लभ मुद्रा में परिवर्तित हो गया है। इसलिए यह तय किया गया है कि भूतपूर्व रुपया भुगतान क्षेत्रों को निर्यात के लिए निम्नलिखित मूल्य संयोजन मानदण्ड लागू होंगे :—

- (क) दुर्लभ मुद्रा में होने वाले व्यापार के लिए मूल्य संयोजन मानदण्ड वहां लागू होंगे जो कि सामान्य मुद्रा क्षेत्र के देशों के निर्यात पर लागू होते हैं ;
- (ख) भूतपूर्व रुपया भुगतान क्षेत्र के देशों के नामे शेष रुपये के परिसमापन के मद्दे भारत से किए जाने वाले निर्यातों के लिए मूल्य संयोजन मानदण्ड 100 प्रतिशत या प्रक्रिया पुस्तक (खण्ड-2) में निर्दिष्ट मूल्य संयोजन के प्रतिशत, इनमें जो भी अधिक हो वह होगा; और
- (ग) भूतपूर्व सोवियत संघ द्वारा दिए गए सरकारी ऋण की भारत द्वारा पुनः अदायगी के मद्दे रूस महासंघ को निर्यात के लिए मूल्य संयोजन मानदण्ड 100 प्रतिशत या प्रक्रिया पुस्तक (खण्ड 2), 19-2-97 में निर्दिष्ट मूल्य संयोजन का प्रतिशत, इनमें जो भी अधिक हो, वह होगा।

3. यह भी निर्णय किया गया है कि उपर्युक्त उप पैरा (ख) और (ग) में दर्शाये गये निर्यातों के संबंध में, आगे निम्नलिखित छूटें भी लागू होंगी :—

- (1) निर्यात आयात नीति 1992-97 (संशोधित संस्करण) के पैरा 126 के प्रावधान में इस सीमा तक छूट होगी कि निर्यात संबिदायें और बीजक अपरिवर्तनीय भारतीय मुद्रा में निर्धारित किये जायेंगे; और
- (2) प्रक्रिया पुस्तक (खण्ड-1), 1992-97 (संशोधित संस्करण) के पैरा 231 के प्रावधान में इस सीमा तक छूट रहेगी कि शुल्क मुक्त लाइसेंसों पर निर्यात आभार का लगाया जाना और उसकी वसूली यदि ऐसे निर्यातों पर शुल्क मुक्त स्कीम के अंतर्गत इनका लाभ उठाया गया हो, तो उन्हें अपरिवर्तनीय भारतीय रुपये में दर्शाया जाएगा।

4. यह सार्वजनिक सूचना सं. 28 (पी एन) 92-97, दिनांक 1 जुलाई, 1992 का अधिक्रमण करता है।

5. यह लोकहित में जारी किया जाता है।

सी.के. मोदी, महानिदेशक, विदेश व्यापार

## MINISTRY OF COMMERCE

PUBLIC NOTICE NO. 147|(PN)|92-97

New Delhi, the 16th July, 1993

Subject :—Value Addition Norms

F. No. 6/36/92-EPC(Pt).—Attention is invited to Paragraph 61 of the Export & Import Policy 1992-97 (Revised Edition : March, 1993). In terms of this paragraph, exports for which payments are not received in free convertible currency shall be subject to such value addition as may be specified from time to time by a Public Notice issued in this behalf.

2. The trade with all erstwhile Rupee Payment Area countries has since been switched over to payment in hard currency except (i) for exports from India against liquidation of Rupee balances to the credit of erstwhile RPA countries; and (ii) for exports to the Russian Federation against India's repayment of State credits granted by the former USSR. It has, therefore, been decided that following value addition norms shall be applicable for exports to erstwhile Rupee Payment Area countries :—

- (a) For the trade taking place in hard currency, the value addition norms will be the same as applicable to exports to GCA countries;
- (b) For the exports from India against liquidation of Rupee balances to the credit of erstwhile RPA countries, the value addition norms shall be 100 per cent or the percentage of value addition indicated in the Handbook of Procedures (Volume-II), 1992-97, whichever is higher; and
- (c) For exports to the Russian Federation against India's repayments of State credits granted by the former USSR, the value addition norms shall be 100 per cent or the percentage of value addition indicated in the Handbook of Procedures (Volume-II), 1992-97, whichever is higher.

3. It has also been decided that in respect of the exports indicated at sub-paragraphs (b) and (c) above, following further relaxations shall be applicable :—

- (i) The provision of paragraph 126 of the Export & Import Policy 1992-97 (Revised Edition : March, 1993) shall stand relaxed to

the extent that export contracts and invoices shall be determined in non-convertible Indian Rupees; and

- (ii) The provision of paragraph 231 of the Handbook of Procedures (Volume-I), 1992-97 (Revised Edition : March, 1993) shall stand relaxed to the extent that imposition and discharge of export obligation on the duty free licences, if availed under the Duty Exemption Scheme on such exports, shall be indicated in non-convertible Indian Rupees.

4. This supersedes Public Notice No. 28(PN)/92-97 dated 1st July, 1992.

5. This issues in public interest.

C. K. MODI, Director General of Foreign Trade